

# Sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott għal prodott bijoċidali

**Isem tal-prodott:** SALVE 15

**Tip(i) ta' prodott:** TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animali

TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf

TP 03 - Iġjene veterinarja

**Numru tal-awtorizzazzjoni:** EU-0028967-0000

**Numru ta' referenza tal-assi R4BP 3:** EU-0028967-0025

## Werrej

Informazzjoni Amministrattiva	1
1.1. Isem kummerċjali tal-prodott	1
1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni	1
1.3. Manifattur(i) tal-prodotti bijoċidali	1
1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)	2
2. Kompożizzjoni u formulazzjoni tal-prodott	2
2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott bijoċidali	2
2.2. Tip ta' formulazzjoni	3
3. Dikjarazzjonijiet ta' Periklu u prekawzjoni	3
4. Użu(ijiet) awtorizzati	3
5. Direzzjonijiet ġenerali għall-użu	9
5.1. Istruzzjonijiet għall-użu	9
5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju	9
5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent	9
5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu	9
5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin	10
6. Informazzjoni oħra	10

## Informazzjoni Amministrattiva

### 1.1. Isem kummerċjali tal-prodott

SALVE 15
----------

### 1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	SALVECO S.A.S.
	Indirizz	Avenue Pierre Mendès-France Z.A. Hellieule 4 F 88100 SAINT DIE DES VOSGES Franza
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0028967-0000 1-7	

Numru ta' referenza tal-assi R4BP 3

EU-0028967-0025
-----------------

Data tal-awtorizzazzjoni

02/10/2023
------------

Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni

30/09/2033
------------

### 1.3. Manifattur(i) tal-prodotti bijoċidali

Isem tal-manifattur	SALVECO S.A.S
Indirizz tal-manifattur	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Franza
Post ta 'siti ta' manifattura	Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Franza

<b>Isem tal-manifattur</b>	GESTRA S.A.S
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Franza
<b>Post ta 'siti ta' manifattura</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Franza

#### 1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

<b>Sustanza attiva</b>	1322 - Aċidu L-(+)-lattiku
<b>Isem tal-manifattur</b>	PURAC BIOCHEM BV
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Spanja
<b>Post ta 'siti ta' manifattura</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Spanja

<b>Sustanza attiva</b>	1322 - Aċidu L-(+)-lattiku
<b>Isem tal-manifattur</b>	JUNGBUNZLAUER S.A
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Franza
<b>Post ta 'siti ta' manifattura</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Franza

## 2. Kompożizzjoni u formulazzjoni tal-prodott

### 2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott bijoċidali

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Aċidu L-(+)-lattiku		Sustanza attiva	79-33-4	201-196-2	31,33
Ottal eter karbossilat tas-sodju		Sustanza mhux attiva	53563-70-5		24,93

D-glukopiranożju,  
oligomeriku, glikossidi  
C10-16 (numri biż-żewġ)-  
alkil

Sustanza mhux  
attiva

110615-47-9

3,52

## 2.2. Tip ta' formulazzjoni

SL – koncentrat jinħall

## 3. Dikjarazzjonijiet ta' Periklu u prekawzjoni

### Dikjarazzjonijiet dwar Periklu

Jagħmel irritazzjoni tal-ġilda.  
Jagħmel ħsara serja lill-ġhajnejn.

### Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni

Aħsel idejk sew wara li timmaniġġjah.  
Ilbes ingwanti protettivi, ilbies protettiv u protezzjoni għall-ġhajnejn.  
JEKK FUQ IL-ĠILDA: Baħbah b'ħafna ilma.  
JEKK JIDHOL FL-GĤAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nefħi l-  
lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Komplil laħlaħ.  
Sejjaħ minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib.  
Trattament specifiku (ara l-istruzzjonijiet supplimentari għall-ewwel għajna fuq din it-  
tikketta).  
Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.  
Nefħi l-hwejjeġ kontaminati. U aħslu qabel terġa' tużah.

## 4. Użu(ijiet) awtorizzati

### 4.1 deskrizzjoni użu

**Użu 1 - Diżinfettanti mhux maħsubin għal applikazzjoni diretta fuq il-bniedem jew l-animali  
(diżinfettanti għall-uċuħ ibsin kollha li jinħaslu f'żoni domestiċi, istituzzjonali u industrijali)**

#### Tip ta' Prodott

TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bniedem jew l-  
animali

#### Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat

-

#### Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)

isem xjentifiku: Bakterja  
isem komuni: Bakterja

	<p>istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: Hmejjer isem komuni: Hmejjer istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: Viruses isem komuni: Viruses f'involukru istadju iżvilupp: ebda data</p>
<b>Qasam tal-użu</b>	<p>Indoor</p> <p>Outdoor</p> <p>- F'żona domestika, istituzzjonali u industrijali</p>
<b>Metodu(i) ta' applikazzjoni</b>	<p>Metodu: Imsiñ, tixrid bil-mopp jew xkupilja, sprejjar, tixrib jew tgħaddis (immersjoni) Deskrizzjoni dettaljata: - mingħajr azzjoni mekkanika</p>
<b>Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni</b>	<p>Rata ta' Applikazzjoni: - Dilwizzjoni (%): 0,299% Numru u ħin tal-applikazzjoni: Organizmi fil-mira obbligatorji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterji u hmejjer: 0,299% w/w L-(+)-aċidu lattiku, 5 minuti, 20°C</li> </ul> <p>Organizmi fil-mira oħrajn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viruses b'involukru: 0,299% w/w L-(+)-aċidu lattiku, 5 minuti, 20°C</li> </ul> <p>Il-prodott konċentrat għandu jiġi dilwit għal 1% v/v qabel l-użu.</p>
<b>Kategorija(i) tal-utenti</b>	<p>professjonali</p>
<b>Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ</b>	<p>Fliexken: 0,5 - 5 litri HDPE jew PET Jerry can: 1 - 80 litri HDPE Tanbur: 10 - 210 litri HDPE IBC: 1000 litri HDPE Kontenitur artab: 1,5, 2,5 litri Polietilena ta' densità baxxa (LDPE)</p>

#### 4.1.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

- Applika l-prodott billi xxarrab sew il-wiċċ kollu għal 5 minuti (applika madwar 18-il sprejjatura/m<sup>2</sup> jew 20 ml/m<sup>2</sup> jew għatti kompletament l-oġġett li jrid jiġi diżinfettat).

#### 4.1.2 Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.1.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.1.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.1.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

### 4.2 deskrizzjoni użu

#### Użu 2 - Diżinfettanti taż-żoni tal-ikel u tal-għalf (diżinfettant għall-uċuħ ibsin kollha li jinħaslu f'żoni domestiċi, istituzzjonali u industrijali (industrija tal-ikel))

##### Tip ta' Prodott

TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf

##### Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat

-

##### Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)

isem xjentifiku: Bakterja  
isem komuni: Bakterja  
istadju iżvilupp: ebda data

isem xjentifiku: Fmejjer  
isem komuni: Fmejjer  
istadju iżvilupp: ebda data

isem xjentifiku: Virus  
isem komuni: Viruses f'involukru biss  
istadju iżvilupp: ebda data

##### Qasam tal-użu

Indoor

Outdoor

- F'żoni domestiċi, istituzzjonali u tal-industrija tal-ikel

##### Metodu(i) ta' applikazzjoni

Metodu: Imsiħ, tixrid bil-mopp jew xkupilja, sprejjar, tixrib jew tgħaddis (immersjoni)  
Deskrizzjoni dettaljata:  
- mingħajr azzjoni mekkanika

**Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni**

Rata ta 'Applikazzjoni: -  
Dilwizzjoni (%): 0,299%  
Numru u ħin tal-applikazzjoni:  
Organizmi fil-mira obbligatorji:

- Batterji u ħmejjer: 0,299% w/w L-(+)-aċidu lattiku, 5 minuti, 20°C

Organizmi fil-mira oħrajn:

- Viruses b'involukru: 0,299% w/w L-(+)-aċidu lattiku, 5 minuti, 20°C

Il-prodott konċentrat għandu jiġi dilwit għal 1% v/v qabel l-użu kif indikat fuq it-tikketta.

**Kategorija(i) tal-utenti**

industrijali  
professjonali

**Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ**

Fliexken: 0,5 - 5 litri HDPE jew PET  
Jerry can: 1 - 80 litri HDPE  
Tanbur: 10 - 210 litri HDPE  
IBC: 1000 litri HDPE  
Kontenitur artab: 1,5, 2,5 litri LDPE

**4.2.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu**

- Applika l-prodott billi xxarrab sew il-wiċċ kollu għal 5 minuti (applika madwar 18-il sprejjatura/m<sup>2</sup> jew 20 ml/m<sup>2</sup> jew għatti kompletament l-oġġett li jrid jiġi diżinfettat).

**4.2.2 Miżuri ta 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu**

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

**4.2.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta 'emergenza biex jipproteġu l-ambjent**

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu



#### 4.2.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.2.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.3 deskrizzjoni użu

##### Użu 3 - Diżinfettanti użati għad-diżinfekzjoni tal-materjali u l-uċuħ assoċjati mal-loġġ tal-annimali (diżinfettanti għall-uċuħ ibsin kollha li jinħaslu f'żona veterinarja)

###### Tip ta' Prodott

TP 03 - Iġjene veterinarja

###### Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat

-

###### Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)

isem xjentifiku: Bakterja  
isem komuni: Bakterja  
istadju iżvilupp: ebda data

isem xjentifiku: Fmira  
isem komuni: Fmejjer  
istadju iżvilupp: ebda data

###### Qasam tal-użu

Indoor

Outdoor

-

###### Metodu(i) ta' applikazzjoni

Metodu: Imsiħ, tixrid bil-mopp jew xkupilja, sprejjar, tixrib jew tgħaddis (immersjoni)  
Deskrizzjoni dettaljata:  
- mingħajr azzjoni mekkanika

###### Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni

Rata ta' Applikazzjoni: -  
Dilwizzjoni (%): 0,748%  
Numru u ħin tal-applikazzjoni:  
Organizmi fil-mira obbligatorji:

- Batterji u hmejjer: 0,748% w/w L-(+)-aċidu lattiku, 30 minuti, 10°C

Il-prodott konċentrat għandu jiġi dilwit għal 2.5% v/v qabel l-użu kif indikat fuq it-tikketta.

**Kategorija(i) tal-utenti**

professjonali

**Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ**

Fliexken: 0,5 - 5litriHDPE jew PET  
Jerry can: 1 - 80litriHDPE  
Tanbur: 10 - 210litriHDPE  
IBC: 1000litriHDPE  
Kontenitur artab: 1,5, 2,5litriLDPE

#### **4.3.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu**

- Naddaf l-uċuħ sew qabel tapplika l-prodott.  
- Applika l-prodott billi xxarrab sew il-wiċċ kollu għal 30 minuti (applika madwar 18-il sprejjatura/m<sup>2</sup> jew 20 ml/m<sup>2</sup> jew għatti kompletament l-oġġett li jrid jiġi diżinfettat).

#### **4.3.2 Miżuri ta 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu**

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### **4.3.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta 'emerġenza biex jiproteġu l-ambjent**

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### **4.3.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu**

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### **4.3.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu

## 5. Direzzjonijiet generali għall-użu

### 5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

- Applika biss fuq ucuħ mhux porużi.
- Informa d-detentur tal-awtorizzazzjoni jekk it-trattament ma jkunx effettiv.

### 5.2. Miżuri ta 'mitigazzjoni ta' riskju

- Ilbes ingwanti protettivi rezistenti għas-sustanzi kimiċi kklassifikati taħt EN 374 jew ekwivalenti, gogils għas-sustanzi kimiċi konsistenti ma' EN 16321 jew ekwivalenti u tuta kompluta konsistenti ma' EN 14605 jew ekwivalenti meta timmaniġġja l-prodott konċentrat (waqt id-dilwizzjoni). It-titoli shaħ tal-istandards EN huma disponibbli f'taqsima 6.
- Il-materjal tat-tagħmir ta' PPE irid ikun speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott.
- Aħsel idejk wara li tuża l-prodott konċentrat.
- Evita l-kuntatt ma' l-għajnejn.
- Evita titjir u tixrid waqt it-taħlit u t-tagħbija (dilwizzjoni).
- Għal użu fuq barra, tapplikax il-prodott f'każ li tkun mistennija x-xita fi żmien 24 siegħa.
- Għall-użu tal-isprej fuq barra, evita t-trasferiment lejn żoni oħra bir-riħ (kurrent).

### 5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta 'emergenza biex jiproteġu l-ambjent

- F'KAŻ TA' KUNTATT MAL-ĠILDA: Neħhi l-hwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa' tilbishom. Aħsel il-ġilda bl-ilma. Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.
- JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ minnufih bl-ilma għal ħafna minuti. Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Kompli laħlaħ għal tal-inqas 15-il minuta. Sejjah lill-112 jew ambulanza għal għajnuna medika. Informazzjoni għall-persunal tal-Kura tas-Saħħa jew it-tabib: L-għajnejn ukoll iridu jitlaħalhu ripetutament waqt li tkun sejra għand it-tabib, jekk l-għajn għet esposta għal kimiċi alkalini (pH > 11), amini u aċidi bħall-aċidu aċetiku, aċidu formiku jew aċidu propjoniku.
- JEKK JINBELA': Laħlaħ ħalqek minnufih. Agħti lill-persuna esposta xi ħaġa x'tixrob jekk din tista' tibla'. TIPPROVOKAX ir-remettar. Sejjah lill-112 jew ambulanza għal għajnuna medika.
- JEKK JINGIBED MAN-NIFS: Jekk iseħħu xi sintomi sejjah ĊENTRU TA' AVVELIMENT jew tabib.

### 5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

- M'għandekx tferrex prodott mhux użat fl-art, fil-korsiji tal-ilma, f'pajpijiet (sink, tojlits...) u lanqas fid-drenaġġ.
- Iddisponi minn prodott mhux użat, l-ippakkjar tiegħu u kull skart ieħor, skont r-regolamenti lokali.

## 5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

- Ғajja kemm idum tajjeb il-prodott fuq l-ixkaffa: Sentejn.
- Ipproteġi mill-għata.

## 6. Informazzjoni oħra

It-titoli shaħ tal-standards EN li għalihom qed issir referenza fit-taqsima 5.2 'Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju' huma:  
EN 374 – Ingwanti protettivi kontra kimiċi u mikroorganizmi perikolużi  
EN 16321 – Protezzjoni tal-ghajnejn u tal-wiċċ għall-użu fuq il-post tax-xogħol  
EN 14605 – Ilbies protettiv kontra sustanzi kimiċi likwidi - Ir-rekwiziti ta' prestazzjoni għal ilbies b'konnessjonijiet li ma jgħaddix likwidu (Tip 3) jew sprej (Tip 4) minnhom, li jinkludu oġġetti li jipprovdur protezzjoni għal partijiet tal-gisem biss (Tipi PB [3] u PB [4])